

**EUCCHARISTIC CELEBRATIONS from August 28 – September 5, 2021**  
**CÉLÉBRATIONS EUCHARISTIQUES du 28 août – 5 septembre 2021**

**Saturday / Samedi – 28 St. Augustine / St. Augustin**  
**Bilingual / Bilingue**  
5:00 p.m. / 17h00 - Action de grâce pour Laurence Bien-Aimé /  
*Laurence Bien-Aimé*

**Sunday / Dimanche – 29 22<sup>nd</sup> Sunday in Ordinary Time /**  
**22<sup>e</sup> dimanche du temps ordinaire**  
**French / Français**  
10:00 a.m. / 10h00 - Réal Cloutier / *Madeleine Cloutier*  
- Bernadette Tanguay / *Isabelle Tanguay*  
- Éric Nestor Fayemi / *Irène-Emmanuelle Ogouma*  
- À l'honneur de St. Joseph / *Isabel Fernandes*  
- Action de grâce pour leur 50<sup>e</sup> anniversaire de mariage/  
*Marie-Thérèse Ngalula et Stéphane Kadima*

**English / Anglais**  
12:00 p.m. / 12h00

- Jean Balthazar / *Alisa Valks*  
- Jonas Fernandes / *Isabelle Fernandes*  
- Linlay Forsyth / *William Kennedy*  
- Néné Dogo / *Maeva Lago-Dogo*

**Bilingual / Bilingue**  
5:00 p.m. / 17h00

- Gérald Beaumier / *Isabelle Tanguay*

**Tuesday / Mardi – 31**  
**French / Français**  
12:15 p.m. / 12h15

- Lorraine Seewalt / *Isabelle Tanguay*

**Wednesday / Mercredi – 1**  
**English / Anglais**  
12:15 p.m. / 12h15

- Mercy and Rosie Zamora / *Annie Zamora*

**Thursday / Jeudi – 2**  
**Bilingual / Bilingue**  
12:15 p.m. / 12h15

- Les âmes en Purgatoire / *Alcide Ntezilizaza*

**Friday / Vendredi – 3**  
**English / Anglais**  
12:15 p.m. / 12h15

**St. Gregory the Great / St. Grégoire le Grand**

- Intentions of Manuel, Katie and Paulo Larrabure-Daly /  
*Juan Larrabure*

**Saturday / Samedi – 4**  
**Bilingual / Bilingue**  
5:00 p.m. / 17h00

- Aurèle et Thérèse Beauchamp / *La famille*

**Sunday / Dimanche – 5 23<sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time /**  
**23<sup>e</sup> dimanche du temps ordinaire**

**French / Français**  
10:00 a.m. / 10h00

- Réal Cloutier / *Madeleine Cloutier*  
- À l'honneur de St. Joseph / *Isabel Fernandes*  
- Raymond Ouellette / *Gilles et Colette Ouellette*  
- Monsieur Jean-Marie St-Cyr / *La famille Brûlé*  
- Les âmes en Purgatoire / *Alcide Ntezilizaza*

**English / Anglais**  
12:00 p.m. / 12h00

- Parents défunts de la famille Bélanger /  
*Nicole et Michel Drapeau*

**Bilingual / Bilingue**  
5:00 p.m. / 17h00

- Les paroissiennes et paroissiens de la Cathédrale-Basilique  
Notre-Dame

**CONFESSIONS**

Confessions are held at the rear of the Cathedral 20 minutes before each Mass. Please adhere to the signs.

**CONFESSIONS**

Les confessions ont lieu à l'arrière de l'Église 20 minutes avant chaque messe. S'il vous plaît suivre les affiches.

## Cornerstone

In these black and white pictures, I had no grey hair... I was freshly ordained and on my priestly 'honeymoon' as I served on a mission trip in Haiti 6 months after their devastating earthquake in 2010. God is up to something with my personal connection with this country as a few weeks ago, we had a special mass for the repose of the soul of President Jovenel Moïse and the Haitian people. Since then, an earthquake shook the people to the core again. Lord have mercy. As we pray for them from the distance, let us ask for God to fill the gaps in all our lives as we connect ourselves to the cornerstone that is Jesus and let us be cemented by love like solid rocks with God as our firm foundation. Together let us pray for the reconstruction of Haiti and also for the Kingdom of God to be built in our hearts, one stone at the time, always with Jesus Christ. Also, please subscribe to our social media platforms and promote them as 'sharing is caring.' Let us make Jesus viral.



## Pierre angulaire.

Lors de la prise de ces photos en noir et blanc, je n'avais pas de cheveux gris... Je venais d'être ordonné et j'avais discerné que ma lune de miel de prêtre consisterait à servir pour une mission en Haïti 6 mois après le tremblement de terre de 2010. Dieu continue de me relier personnellement à ce pays alors qu'il y a quelques semaines, nous avons eu une messe spéciale pour le repos de l'âme du Président Jovenel Moïse et pour le peuple haïtien. Depuis, un tremblement de terre a secoué le peuple de nouveau créant de nouveaux remous. Seigneur prends pitié. Alors que nous prions à distance, demandons au Bon Dieu de remplir les espaces pour nous connecter à la pierre angulaire qui est Jésus afin d'être cimentés par l'amour comme des pierres solides avec Dieu comme notre solide fondation. Ensemble, prions pour la reconstruction d'Haïti et pour que le Royaume de Dieu soit premièrement édifié dans notre cœur, une pierre à la fois, toujours avec Jésus Christ. Merci encore de vous inscrire à nos plateformes médiatiques et partagez-les parce que « plus on est de fous (de Dieu) plus on prie. »

---

## 22ND SUNDAY IN ORDINARY TIME (August 28, 2021)

### OFFICE HOURS

The parish office will now be accepting visitors as of July 16. Please keep in mind that you still have to wear a mask, sanitize your hands and complete a Covid form when you arrive. Should you wish to contact the office please email [support@notredameottawa.com](mailto:support@notredameottawa.com).

### ONGOING COVID-19 MEASURES AT THE CATHEDRAL

- The wearing of facial mask is mandatory at all times
- Please use the door on the St. Patrick St. side to enter and leave the Cathedral.
- Observe physical distancing of 2 metres (6 feet) from everyone but those who live together.
- Follow indicators on doors, floors, and pews to avoid contact with other people.
- Sanitize your hands upon entry and exit
- A volunteer will take your temperature and will ask you to answer questions to ensure you are not presenting COVID 19 symptoms.
- A volunteer will tell you where you can be seated to ensure the physical distancing of 2 metres (6 feet) between people.
  - Certain seats are reserved for single people, others for those living together.
- For Communion, please follow the signals from the volunteer to get to the priest or deacon giving Communion, and return to your seat.
  - At Communion, say "Amen" to the Body of Christ at 2 metres from the priest or Eucharistic minister, approach with arms extended and one hand over the other palms up, receive and consume the Host, and withdraw, observing physical distancing with others.
- Do not touch your neighbours at the Peace of Christ.
- Please refrain from using the washroom unless absolutely necessary.
- You may leave an offering in a basket at the back of the church after Mass. You may also scan the QR code on our signs to donate electronically.
- Continue to observe physical distancing after Mass.

- Confessions are heard at the rear of the Cathedral in the area indicated (20 minutes prior to Mass).

For more information see:

<https://www.ottawapublichealth.ca/en/public-health-topics/masks.aspx>

### **PLEASE REFRAIN FROM ATTENDING CHURCH IF ANY OF THESE APPLY TO YOU**

- Any of the following symptoms: fever, coughing and wheezing, fatigue, loss of appetite, shortness of breath, excessive sputum, aching muscles, headaches, chills, confusion, runny nose, or shaking
- Contact with someone who has tested positive for COVID-19 in the past 14 days
- Left the country or the province in the past 14 days
- Awaiting test results from your own COVID-19 test

## **22E DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE (28 août, 2021)**

### **BUREAU PAROISSIAL**

Le bureau paroissial acceptera désormais les visiteurs à compter du 16 juillet. Veuillez garder à l'esprit que vous devez toujours porter un masque, désinfecter les mains et remplir le formulaire pour Covid lorsque vous venez au bureau. Si vous souhaitez contacter le bureau, veuillez envoyer un courriel à [support@notredameottawa.com](mailto:support@notredameottawa.com).

### **MESURES COVID-19 EN COURS À LA CATHÉDRALE**

- Lorsque vous venez à une célébration à la Cathédrale
- Le port du masque facial est obligatoire en tout temps
- Utilisez la porte qui donne sur la rue St Patrick pour entrer et sortir de la Cathédrale.
- Observez en tout temps une distance physique de 2 mètres par rapport à tous, sauf les personnes qui vivent ensemble.
- Suivez les flèches qui indiquent le sens des déplacements dans l'Église afin d'éviter les croisements et les rencontres entre les personnes.
- Désinfectez vos mains à l'entrée (et à la sortie).
- Un volontaire va prendre votre température et va vous demander de répondre à un court questionnaire pour vérifier si vous présentez un des symptômes de la COVID 19.
- Un volontaire va vous indiquer la place où vous pouvez vous asseoir de façon à assurer une distance sécuritaire (2 mètres) entre les personnes.
- Certaines places sont réservées pour une personne seule, d'autres pour des personnes qui vivent ensemble.
- Lors de la communion, suivez les consignes du volontaire pour vous rendre vers le prêtre ou le diacre qui donne la communion, et pour retourner à votre banc.
- Lors de la Communion, dites « Amen » au Corps du Christ à 2 mètres du prêtre ou du ministre eucharistique, approchez-vous les bras tendus et une main sur l'autre, recevez et consommez l'Hostie, et retirez-vous, en observant une distance physique avec les autres.
- Ne touchez pas aux autres personnes lors du geste de la « paix du Christ ».
- Abstenez-vous d'utiliser les toilettes (au sous-sol), sauf en cas d'urgence.
- Vous pouvez laisser une offrande dans un panier au fond de l'église après la messe. Vous pouvez aussi lire le code QR se trouvant sur nos affiches afin de faire un don de façon électronique.
- Continuez à observer la distanciation physique après la messe.
- Les confessions se font à l'arrière de la Cathédrale à l'endroit indiqué (20 minutes avant la célébration)

Pour plus d'information consultez le: <https://www.santepubliqueottawa.ca/fr/public-health-topics/masks.aspx>

### **VEUILLEZ VOUS ABSTENIR D'ALLER À L'ÉGLISE SI L'UNE DE CES CONDITIONS S'APPLIQUE À VOUS**

- L'un des symptômes suivants : fièvre, toux et respiration sifflante, fatigue, perte d'appétit, essoufflement, crachats excessifs, douleurs musculaires, maux de tête, frissons, confusion, écoulement nasal ou tremblements
- Contact avec une personne dont le test COVID-19 a été positif au cours des 14 derniers jours
- Avez quitté le pays ou la province au cours des 14 derniers jours
- Attendez les résultats de votre propre test COVID-19